

Forma patvirtinta
Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. vasario 12 d. įsakymu Nr. 1R-43
(Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. lapkričio 27 d. įsakymo Nr. 1R-373
redakcija)

VALSTYBĖS ĮMONĖS REGISTRŲ CENTRO VILNIAUS FILIALAS

Lvovo g. 25-101, LT-09320 Vilnius, tel. (8 5) 266 2100, faks. (8 5) 262 8823, el. p. Vilnius@registrucentras.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 124208338

PAŽYMA, PATVIRTINANTI JUNGTINIUS KOMPETENTINGŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMUS DUOMENIS APIE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROJE DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ (JURIDINĮ ASMENĮ)

2015-11-04 Nr. 247820

Tiekėjo pavadinimas Buhalterio (buhalterių) ar kito (kitų) asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, vardas, pavardė, gimimo data <u>Juridinių asmenų registras:</u> kodas teisinė forma teisinis statusas buveinė (adresas) vadovo ar ūkinės bendrijos tikrojo nario (narių), turinčio (turinčių) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, vardas, pavardė registravimo data Registro tvarkytojas <u>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:</u> duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės pinigų fondais Duomenų suformavimo data <u>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:</u> duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su Valstybinio socialinio draudimo fondu Duomenų suformavimo data <u>Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registras:</u> duomenys apie tiekėją duomenys apie tiekėjo vadovą ar ūkinės bendrijos tikrąjį narį (narius), turintį (turinčius) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį	UAB "Olympus Lietuva" NATALIJA RASKOVIENĖ 111663631 Uždaroji akcinė bendrovė Jungiamas peržengiant vienos valstybės ribas juridinis asmuo Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Ukmergės g. 369A YONNA OLSSON 1999-03-24 Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas Atsiskaitęs 2015-11-03 Neįsiskolinęs 2015-11-03 Dėl UAB "Olympus Lietuva", kodas 111663631, nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkto ir 2 dalies 3, 7 punktų nuostatomis. Yonna Olsson, gim. 1963 m. birželio 13 d., neteistas (-a) už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte.
---	---

duomenys apie tiekėjo buhalterį (buhalterius) ar
kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius)
teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos
dokumentus

Pagal pažymą

Pažymos data

**Natalija Raskovienė, gim. 1973 m. rugsėjo 8 d.,
neteistas (-a) už nusikalstamas veikas, nurodytas
Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33
straipsnio 1 dalies 1 punkte.**

**Informatikos ir ryšių departamento prie LR vidaus
reikalų ministerijos pažymą Nr. 28R-21802**

2015-11-04

Pažymą išspausdino:

Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus
Registro duomenų tvarkymo grupės
Vyriausioji specialistė



AURELIJA BALTAKIENĖ





REGISTRŲ CENTRAS

VALSTYBĖS ĮMONĖ REGISTRŲ CENTRAS

Vinco Kudirkos g. 18-3, 03105 Vilnius, tel. (5) 2688 262, faks. (5) 2688 311, el.p. info@registrucentras.lt

LIETUVOS RESPUBLIKOS JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRO

IŠPLĖSTINIS IŠRAŠAS SU ISTORIJA

2015-09-15 11:04:43

1. Juridinių asmenų registre įregistruota:

Pavadinimas: **UAB "Olympus Lietuva"**

✖ **Uždaroji akcinė bendrovė "TOPCAM", nuo 1999-03-24 iki 2003-11-28**

Kodas: **111663631**

Buvęs kodas: **1166363**

Teisinė forma: **Uždaroji akcinė bendrovė**

Teisinis statusas: **Jungiamas peržengiant vienos valstybės ribas juridinis asmuo
Įgijimo data 2015-07-14, įregistravimo data 2015-07-17**

Dokumentas (-ai) aprašytas (-ti) p. 14.2

Buveinės adresas: **Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Ukmergės g. 369A**

✖ **Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Šeškinės g. 55A, nuo 2008-06-03 iki
2010-05-21**

✖ **Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Z. Sierakausko g. 36/19-29, nuo 2003-08-
07 iki 2008-06-03**

✖ **Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Gedimino pr. 26, nuo 1999-03-24 iki
2003-08-07**

NTR objekto kodas: **4400-1765-9217:3586**

✖ **1099-4019-5015, nuo 2008-06-03 iki 2010-05-21**

Įregistravimo data: **1999-03-24**

Versija: **38 (2015-07-27)**

Duomenų būklė: **Pilnai sutvarkyti duomenys**

✖ **Patikslinti pagal dokumentus duomenys, nuo 2006-02-11 iki 2008-05-
16**

✖ **Perkelti iš senos duomenų bazės duomenys, nuo 2004-01-02 iki
2006-02-11**

Registro tvarkytojas: **Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas**

2. Filialai, atstovybės registruoti Lietuvoje: įrašų nėra

3. Kapitalas ir akcijos:

Įstatinio kapitalo dydis: **2896 Eur**

Įstatinio kapitalo dydis:

✖ **10000 Lt, nuo 1999-03-24 iki 2015-03-16**

Akcijų skaičius: **100 vnt.**

Vardinių paprastųjų akcijų skaičius: **100 vnt.**

Vardinės paprastosios akcijos

nominali vertė: **28.96 Eur**

Vardinės paprastosios akcijos

nominali vertė:

✖ **100 Lt, nuo 1999-03-24 iki 2015-03-16**

4. Veiklos tikslai ir rūšys:

Tikslai: **elektrinių buitinių aparatų arba prietaisų bei radijo ir televizijos
prekių didmeninė prekyba; kitų namų ūkio reikmenų didmeninė
prekyba; kitų, niekur nepriskirtų, baldų, apšvietimo įrangos ir namų
ūkio reikmenų mažmeninė prekyba; buitinių elektrinių aparatų arba
prietaisų, radijo ir televizijos prekių mažmeninė prekyba; kita
mažmeninė prekyba specializuotose parduotuvėse; elektrinių
buitinių reikmenų taisymas; kitas, niekur nepriskirtas, taisymas;
įstaigos, buhalterinės ir kompiuterinės įrangos techninė priežiūra ir
remontas; fotografavimo veikla; medicinos ir ortopedinių prekių
mažmeninė prekyba; medicininės įrangos ir medžiagų pardavimas,
aptarnavimas ir priežiūra; kita veikla neprieštaraujanti Lietuvos
Respublikos įstatymams**

5. Organai:

Valdybos narių skaičius: **3**

5.1.

Visuotinis akcininkų susirinkimas

- 6.1. **Akcininkas**
Registruota: **Nuo 2015-05-06**
Terminas: **Nuo 2015-05-01**
Dokumentas (-ai): **Aprašytas (-ti) p. 14.9**
- 6.1.1. Asmuo: **Olympus Sverige Aktiebolag, JA k. 556189-2794**
Registruota: **Nuo 2015-05-06**
Registras: **Bolagsverket**
Šalis: **Švedijos Karalystė**
Adresas: **Box 1816, 17123 Solna**
Teisinė forma: **Aktiebolag**
Įregistravimo data: **1975-03-06**
Dokumentas (-ai) aprašytas (-ti) p. 14.9
Akcininkas
Registruota: **Nuo 1999-03-24 iki 2015-05-06**
Dokumentas (-ai): **Aprašytas (-ti) p. 14.9, 14.19, 14.67, 14.75, 14.77**
- 6.2. **Akcininkas**
Registruota: **Nuo 1999-03-24 iki 2015-05-06**
Dokumentas (-ai): **Aprašytas (-ti) p. 14.9, 14.19, 14.67, 14.75, 14.77**
- 6.2.1. **Akcininkas**
Asmuo: **Olympus Europa SE & Co. KG, JA k. 3902755**
Registruota: **Nuo 2013-11-27 iki 2015-05-06**
Registras: **Unternehmensregister (Amtsgericht Hamburg)**
Šalis: **Vokietijos Federacinė Respublika**
Adresas: **Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg**
Teisinė forma: **Kommanditgesellschaft**
Įregistravimo data: **2013-09-02**
Pastabos: **HRA 116518**
Dokumentas (-ai) aprašytas (-ti) p. 14.9, 14.19
- 6.2.2. **Akcininkas**
Asmuo: **Olympus Europa Holding GmbH, JA k. 257862**
Registruota: **Nuo 2003-09-02 iki 2013-11-27**
Registras: **Unternehmensregister (Amtsgericht Hamburg)**
Šalis: **Vokietijos Federacinė Respublika**
Adresas: **Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg**
Teisinė forma: **Gesellschaft mit beschränkter Haftung**
Įregistravimo data: **1964-05-28**
Pastabos: **HRB 10554**
Buvęs pavadinimas - **Olympus Optical Co. (Europa) GmbH**
Dokumentas (-ai) aprašytas (-ti) p. 14.19, 14.75
- 6.2.3. **Akcininkas**
Asmuo: **FINLANDIA KUVA OY, JA k. 98.124**
Registruota: **Nuo 1999-03-24 iki 2003-09-02**
Šalis: **Suomijos Respublika**
Adresas: **Frederikinkatu 30, 00120 Helsinkis**
Teisinė forma: **Ribotos atsakomybės bendrovė**
Dokumentas (-ai) aprašytas (-ti) p. 14.75, 14.77

7. Taisyklė, pagal kurią asmenys veikia juridinio asmens vardu:

- 7.1. **Kiekybinis atstovavimas**
Registruota: **Nuo 2010-03-17**
Aprašymas: **Juridinio asmens vardu veikia vadovas ir vienas valdybos narys kartu**
Dokumentas (-ai): **Aprašytas (-ti) p. 14.47**
- 7.2. **Vienasmenis atstovavimas**
Registruota: **Nuo 2008-06-03 iki 2010-03-17**
Aprašymas: **Juridinio asmens vardu veikia vadovas**
Dokumentas (-ai): **Aprašytas (-ti) p. 14.47, 14.55**

8. Licencijuojama veikla: įrašų nėra

9. Kiti duomenys:

- Finansinių metų pradžia: **04-01**
01-01, nuo 1999-03-24 iki 2003-11-28
Finansinių metų pabaiga: **03-31**
12-31, nuo 1999-03-24 iki 2003-11-28
-



Bolagsverket

Swedish Companies Registration Office

SE-851 81 Sundsvall, Sweden • Visitors: Stuvärvägen 21

Tel: +46 (0)771-670 670

bolagsverket@bolagsverket.se • www.bolagsverket.se



Certificate of Good Standing

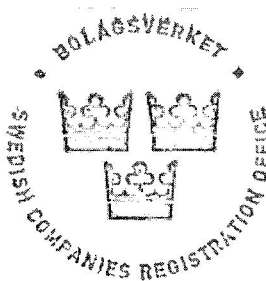
I, Carolina Cardell, of Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, do hereby certify that

Olympus Sverige Aktiebolag
registration number: 556189-2794

is a duly incorporated company under the laws of Sweden and is in good standing and has a legal corporate existence as far as the records of this office show as of the date stated below.

In testimony hereof, I have hereunto set my hand and the official seal of Bolagsverket at Sundsvall, this 2nd day of November in the year of two thousand and fifteen.


Carolina Cardell



Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is the official registrar of limited companies and other forms of business enterprise in Sweden. Before a Certificate of Good Standing is issued, the records kept by this office are examined to ensure that the following requirements are fulfilled for the company in question:

- the company has a registered competent board of directors
- the company has a registered qualified auditor, if required
- the company has fulfilled its obligations regarding the correct filing of its annual report
- the company is not the subject of company division, winding up or bankruptcy proceedings
- the company has not been dissolved as the result of a merger and has not been struck off the register for any other reason

The Certificate is signed by an official authorized to issue these and similar documents on behalf of Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office.

Bolagsverket

Švedijos įmonių registracijos biuras

SE-851 81 Sundsvall, Švedija • Adresas lankytojams: Stuvärgatan 21

Tel.: +46 (0)771-670 670

bolagsverket@bolagsverket.se ■ www.bolagsverket.se

/apskritasis antspaudas: Bolagsverket
Švedijos įmonių registracijos biuras/

Pažyma dėl geros būklės

Aš, Švedijos įmonių registracijos biuro Bolagsverket atstovė Carolina Cardell patvirtinu, kad

**„Olympus Sverige Aktiebolag“
registracijos numeris: 556189-2794**

yra tinkamai pagal Švedijos įstatymų reikalavimus įregistruota įmonė ir šio biuro žemiau nurodytos dienos duomenimis ši įmonė egzistuoja ir atitinka vietos teisės reikalavimus.

Tai paliudydama patvirtinau šį dokumentą savo parašu ir Bolagsverket antspaudu Sundsvall m. du tūkstančiai penkioliktųjų metų lapkričio 2 d.

/Parašas/
Carolina Cardell

/apskritasis antspaudas: Bolagsverket
Švedijos įmonių registracijos biuras/

Švedijos įmonių registracijos biuras Bolagsverket yra oficialus Švedijos ribotos atsakomybės bendrovių ir kitų formų verslo įmonių registracijos biuras. Pažyma dėl geros būklės išduodama tik tuomet, kai patikrinami šiame biure konkrečios bendrovės atžvilgiu turimi duomenys ir įsitikinama, kad bendrovė atitinka šiuos reikalavimus:

- bendrovė yra įregistravusi kompetentingą direktorių valdybą
- bendrovė yra įregistravusi kvalifikuotą auditorių, jei reikalaujama
- bendrovė yra įvykdžiusi savo įsipareigojimus, susijusius su tinkamu metinių ataskaitų teikimu
- bendrovės atžvilgiu nėra vykdomas bendrovės padalijimo, likvidavimo arba bankroto procesas
- bendrovė nėra likviduota dėl susijungimo ir nėra išbraukta iš registro dėl kitų priežasčių

Pažymą pasirašė pareigūnas, kuris yra įgaliotas išduoti šiuos ir panašaus pobūdžio dokumentus Švedijos įmonių registracijos biuro Bolagsverket vardu

Vertė vertėja Jurgita Ivanauskaitė (UAB „Lisnora“, įm. kodas 300603065, Lukiškių g. 5-102, Vilnius, tel. +370 682 27233, el. paštas: vertimailisnora@gmail.com)

Aš, Jurgita Ivanauskaitė, patvirtinu, kad anglų kalba sudaryto dokumento kopijos vertimas į lietuvių kalbą yra tikslus ir prisiimu atsakomybę už vertimo iš anglų kalbos į lietuvių kalbą teisingumą.

Vertėja Jurgita Ivanauskaitė

Parašas

2015-11-05

Aš, Vilniaus rajono 7-ojo biuro notarė JURGITA ŠUKIENĖ, Jurgitos Ivanauskaitės parašo tikrumą liudiju.

Notarinio registro Nr. JŠ- 10324

Notaro atlyginimas 0,84 EUR

Kompensacijos už patikrą registruose dydis *

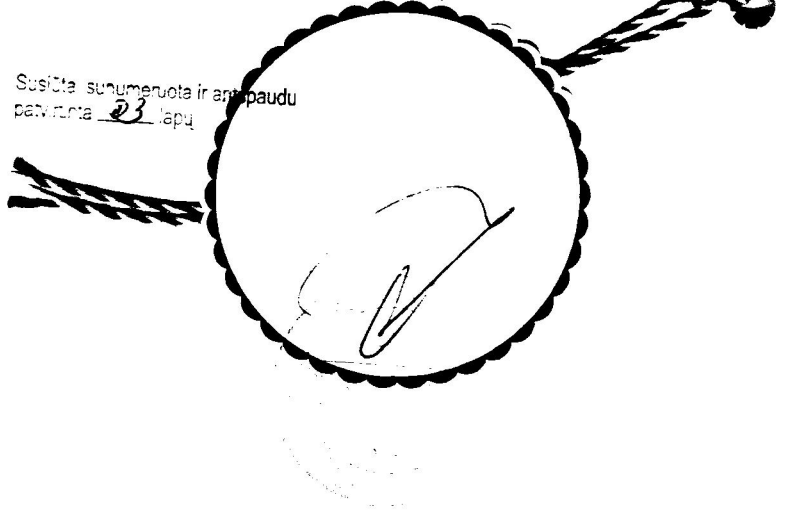
Kompensacijos už kitas kliento prašymus

notaro atliktas paslaugas dydis

Notaro parašas



Susičta sunumeruota ir ant pardu
patvirtinta 23 lapų





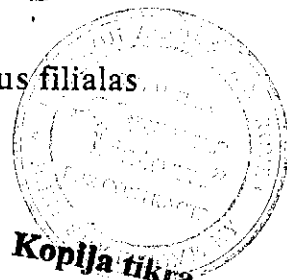
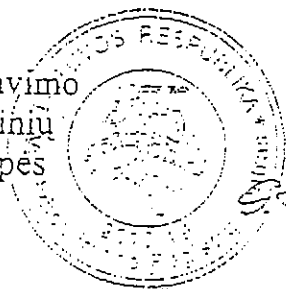
LIETUVOS RESPUBLIKA

JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRAS

REGISTRAVIMO PAŽYMĖJIMAS

Pavadinimas: UAB "Olympus Lietuva"
Kodas: 1116 63631
Buvęs kodas: 1166363
Teisinė forma: Uždaroji akcinė bendrovė
Įregistravimo data: 1999 m. kovo 24 d.
Registro tvarkytojas: Valstybės įmonė Registrų centras
Pažymėjimą išdavė: Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas

Juridinių asmenų registravimo
skyriaus II privačių juridinių
asmenų registravimo grupės
vedėja



Kopija tikra
2012 11 27

Direktorius
Andrius Simonaitis

Gražina Mackevičienė

Pažymėjimas išduotas: 2005 m. sausio 4 d.

Nr. 044898



REGISTRUOTA	
JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRE	
20	15 m. 2000 16 d.
Kodas	11663631

**UAB „OLYMPUS LIETUVA“
ĮSTATAI**

1 STRAIPSNIS.
BENDROJI DALIS

- 1.1. UAB „Olympus Lietuva“ (toliau – „Bendrovė“) įsteigta ir veikia vadovaudamasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymu (toliau – „Akcinių bendrovių įstatymas“) ir kitais teisės aktais, Bendrovės įstatais bei Bendrovės vidaus dokumentais.
- 1.2. Bendrovė yra juridinis asmuo, turintis komercinį-ūkinį, finansinį, organizacinį ir teisinį savarankiškumą. Bendrovė turi savo antspaudą su Bendrovės pavadinimu.
- 1.3. Bendrovės turtas yra atskirtas nuo akcininkų turto. Bendrovė yra ribotos civilinės atsakomybės. Pagal savo prievoles Bendrovė atsako tik savo turtu. Akcininkai pagal Bendrovės prievoles atsako tik ta suma, kurią jie privalo įmokėti už akcijas.
- 1.4. Bendrovės pavadinimas: UAB „Olympus Lietuva“.
- 1.5. Bendrovės teisinė forma yra uždaroji akcinė bendrovė.
- 1.6. Bendrovės finansiniai metai prasideda balandžio 1 dieną ir baigiasi kovo 31 dieną.
- 1.7. Bendrovė įsteigta neribotam laikui.

2 STRAIPSNIS.
BENDROVĖS VEIKLOS TIKSLAI IR ŪKINĖS VEIKLOS POBŪDIS

- 2.1. Pagrindinis Bendrovės veiklos tikslas – užsiimti tokia komercine/ ūkine veikla, kad būtų efektyviai įgyvendinami Bendrovės akcininkų bei klientų interesai, racionaliai panaudojant visus materialinius, finansinius bei kitus resursus, o taip pat gauti maksimalų pelną bei ekonominę naudą iš savo veiklos.
- 2.2. Bendrovės ūkinės veiklos pobūdis:
 - 2.2.1. Elektrinių buitinių aparatų arba prietaisų bei radijo ir televizijos prekių didmeninė prekyba;
 - 2.2.2. Kitų namų ūkio reikmenų didmeninė prekyba;
 - 2.2.3. Kitų, niekur nepriskirtų, baldų, apšvietimo įrangos ir namų ūkio reikmenų mažmeninė prekyba;
 - 2.2.4. Buitinių elektrinių aparatų arba prietaisų, radijo ir televizijos prekių mažmeninė prekyba;
 - 2.2.5. Kita mažmeninė prekyba specializuotose parduotuvėse;
 - 2.2.6. Elektrinių buitinių reikmenų taisymas;
 - 2.2.7. Kitas, niekur nepriskirtas, taisymas;
 - 2.2.8. Įstaigos, buhalterinės ir kompiuterinės įrangos techninė priežiūra ir remontas;
 - 2.2.9. Fotografavimo veikla;
 - 2.2.10. Medicinos ir ortopedinių prekių mažmeninė prekyba;
 - 2.2.11. Medicininės įrangos ir medžiagų pardavimas, aptarnavimas ir priežiūra.
- 2.3. Siekdama Bendrovės tikslo, nurodyto šių įstatų 2.1. punkte, Bendrovė gali užsiimti kita teisėta komercine/ūkine veikla.
- 2.4. Veiklą, kuri yra licencijuojama arba vykdoma nustatyta tvarka, Bendrovė gali vykdyti tik gavusi atitinkamus leidimus ar licencijas.

3 STRAIPSNIS. ĮSTATINIS KAPITALAS IR AKCIJOS

1. Bendrovės įstatinis kapitalas yra lygus 2 896 Eur (dviem tūkstančiams aštuoniems šimtams devyniasdešimt šešiams eurams).
- 3.2. Įstatinis kapitalas yra padalintas į 100 (vieną šimtą) paprastųjų vardinių akcijų, kurių nominali vertė yra 28,96 Eur (dvidešimt aštuoni eurai, devyniasdešimt šeši centai).
- 3.3. Bendrovė turi tik vienos rūšies akcijas – paprastasias vardines. Visos Bendrovės išleistos akcijos yra nematerialiosios akcijos. Jos pažymimos įrašais asmeninėse vertybinių popierių sąskaitose, kurias Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka atidaro ir tvarko Bendrovė. Bendrovė akcininko prašymu turi išduoti išrašą iš akcininko vertybinių popierių sąskaitos, nurodantį akcijų skaičių bei kitą teisės aktuose nustatytą informaciją apie įrašytas akcijas.
- 3.4. Bendrovės akcijos turi būti visiškai apmokėtos per akcijų pasirašymo sutartyje nurodytą laikotarpį, tačiau ne vėliau kaip per 1 (vienerius) metus nuo atitinkamos sutarties pasirašymo dienos. Bet kokioje akcijų pasirašymo sutartyje turi būti nurodyta paskutinė ir pirmoji mokėjimo diena.

4 STRAIPSNIS. AKCININKŲ TEISĖS

- 4.1. Kiekvienas akcininkas Bendrovėje turi tokias teises, kokias suteikia jam nuosavybės teise priklausančios akcijos.
- 4.2. Akcininkai turi šias turtines teises:
 - 4.2.1. Gauti Bendrovės pelno dalį (dividendą);
 - 4.2.2. Gauti Bendrovės lėšų, kai Bendrovės įstatinis kapitalas mažinamas siekiant akcininkams išmokėti Bendrovės lėšų;
 - 4.2.3. Gauti likviduojamos Bendrovės turto dalį;
 - 4.2.4. Nemokamai gauti akcijų, jei įstatinis kapitalas didinamas iš Bendrovės lėšų, išskyrus įstatymų numatytus atvejus;
 - 4.2.5. Pirmumo teise įsigyti Bendrovės naujai išleidžiamų akcijų ar konvertuojamųjų obligacijų, išskyrus atvejus, kai Visuotinis akcininkų susirinkimas nusprendžia Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka šią teisę visiems akcininkams atšaukti;
 - 4.2.6. Įstatymų nustatytais būdais ir tvarka skolinti lėšas Bendrovei;
 - 4.2.7. Perleisti visas ar dalį akcijų kitų asmenų nuosavybėn šių įstatų ir įstatymų nustatyta tvarka;
 - 4.2.8. Kitas Lietuvos Respublikos įstatymų numatytas turtines teises.
- 4.3. Akcininkai turi šias neturtines teises:
 - 4.3.1. Dalyvauti Visuotiniuose akcininkų susirinkimuose su balso teise;
 - 4.3.2. Iš anksto pateikti Bendrovei klausimų, susijusių su Visuotinių akcininkų susirinkimų darbotvarkės klausimais;
 - 4.3.3. Pagal akcijų suteikiamas teises balsuoti Visuotiniuose akcininkų susirinkimuose;
 - 4.3.4. Įstatymų bei šių įstatų nustatyta tvarka ir apimtimi gauti informaciją apie Bendrovės ūkinę veiklą;
 - 4.3.5. Apskųsti teismui Visuotinio akcininkų susirinkimo, Valdybos bei Bendrovės vadovo sprendimus ar veiksmus, taip pat kreiptis į teismą su ieškiniu, prašydami atlyginti Bendrovei žalą, kuri susidarė dėl Bendrovės vadovo ir Valdybos narių pareigų, nustatytų įstatymuose, taip

pat šiuose įstatuose, nevykdymo ar netinkamo vykdymo, taip pat kitais įstatymų nustatytais atvejais;

4.3.6. Kitas Lietuvos Respublikos įstatymų numatytas neturtines teises.

4.4. Akcininkų teisių įgyvendinimo ir apsaugos tvarka bei teisių ribojimai yra nustatyti imperatyvių įstatymų nuostatų bei šių įstatų.

5 STRAIPSNIS. AKCIJŲ PERLEIDIMAS

- 5.1. Kiekvienas akcininkas gali parduoti visas jo turimas apmokėtas akcijas trečiajai šaliai, jeigu yra laikomasi šių įstatų 5 straipsnyje nustatytų reikalavimų.
- 5.2. Apie ketinimą parduoti visas ar dalį Bendrovės akcijų akcininkas privalo pranešti Bendrovės vadovui, nurodydamas parduodamų akcijų skaičių ir pardavimo kainą. Bendrovės vadovas privalo atsisakyti duoti sutikimą tokiam akcijų ar jų dalies pardavimui, jeigu po tokio pardavimo Bendrovės akcininkų skaičius taptų didesnis nei 250 (du šimtai penkiasdešimt).
- 5.3. Pirmenybę įsigyti visas parduodamas Bendrovės akcijas turi esami akcininkai. Bendrovės vadovas ne vėliau kaip per 5 dienas nuo akcininko pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas asmeniui gavimo dienos privalo kiekvienam Bendrovės akcininkui pranešti pasirašytinai arba išsiųsti registruotu laišku pranešimą, nurodydamas parduodamų akcijų skaičių, kainą ir terminą, per kurį akcininkas gali pranešti Bendrovei apie pageidavimą pirkti parduodamų akcijų. Terminas negali būti trumpesnis kaip 10 dienų ir ilgesnis kaip 21 diena nuo pranešimo ar laiško išsiuntimo dienos. Ne vėliau kaip per 30 dienų nuo akcininko pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas gavimo dienos Bendrovės vadovas akcininkui turi pranešti apie sutikimą ar draudimą parduoti akcijas, apie kitų akcininkų pageidavimą pirkti visas jo parduodamas akcijas. Jei vienas ar keli Bendrovės akcininkai pareiškė pageidavimą pirkti visas akcininko parduodamas Bendrovės akcijas, akcininkas šias akcijas privalo parduoti pageidavimą pareiškusiems akcininkams (vienam iš jų ar keliems), o pageidavimą pareiškęs akcininkas (akcininkai) visas šias akcijas už kainą, ne mažesnę, nei buvo nurodyta pranešime, privalo nupirkti, apmokant ne vėliau kaip per 2 mėnesius nuo pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas gavimo dienos, jei su akcijas parduodančiu akcininku nesusitariama kitaip.
- 5.4. Jeigu akcijas parduodantis akcininkas per įstatų 5.3 straipsnio nustatytus terminus negavo pranešimo apie kitų akcininkų ketinimą pirkti akcijas, jis įgyja teisę akcijas parduoti už kainą, ne mažesnę, nei buvo nurodyta jo pranešime.
- 5.5. Akcijos gali būti parduodamos remiantis sutartimi, sudaryta tarp jų pardavėjo ir pirkėjo. Akcijų perleidimas fiksuojamas įrašais jų pardavėjo ir jų pirkėjo asmeninėse vertybinių popierių sąskaitose.
- 5.6. Šių įstatų 5.2 - 5.4 straipsniuose nustatyti reikalavimai nėra taikomi parduodant akcijas Bendrovės akcininkams.

6 STRAIPSNIS. BENDROVĖS VALDYMAS

- 6.1. Bendrovės organai yra:
 - 6.1.1. Visuotinis akcininkų susirinkimas;
 - 6.1.2. Valdyba ir

6.1.3. Bendrovės vadovas.

- 6.2. Stebėtojų taryba Bendrovėje nėra sudaroma.
- 6.3. Kiek tai yra nereglamentuota šių įstatų, Visuotinio akcininkų susirinkimo (toliau – „Visuotinis susirinkimas“) kompetencija, jo sušaukimo tvarka, Valdybos rinkimo ir atšaukimo tvarka, jos kompetencija, Bendrovės vadovo kompetencija, skyrimo ir atšaukimo tvarka yra tokia, kokia yra nustatyta įstatymuose.

7 STRAIPSNIS.

VISUOTINIS SUSIRINKIMAS, JO SUŠAUKIMAS, KVORUMAS IR NARIŲ PRIĖMIMAS

- 7.1. Visuotiniame susirinkime turi teisę dalyvauti visi akcininkai. Visuotiniame susirinkime taip pat gali dalyvauti Valdybos nariai bei Bendrovės vadovas.
- 7.2. Visuotinis susirinkimas turi tokią kompetenciją, kokia yra nurodyta įstatymuose ir šiuose Bendrovės įstatuose.
- 7.3. Pranešimai apie šaukiamą Bendrovės Visuotinį susirinkimą kiekvienam akcininkui turi būti įteikti pasirašytinai arba išsiųsti registruotu laišku likus ne mažiau kaip 21 dienai iki Visuotinio susirinkimo dienos. Apie šaukiamą pakartotinį Visuotinį susirinkimą akcininkai turi būti informuoti likus ne mažiau kaip 5 dienoms iki tokio susirinkimo.
- 7.4. Visuotinis susirinkimas gali priimti sprendimus, jeigu jame dalyvauja akcininkai, turintys daugiau kaip $\frac{1}{2}$ visų balsų. Kvorumas turi būti nustatomas remiantis akcininkų registravimo sąrašo duomenimis iki pradedant Visuotinį susirinkimą ir jis neturi būti iš naujo nustatomas Visuotinio susirinkimo metu. Jeigu nėra kvorumo, tai per ne anksčiau kaip praėjus 5 dienoms ir ne vėliau kaip praėjus 21 dienai nuo neįvykusio Visuotinio akcininkų susirinkimo dienos turi būti sušauktas pakartotinis susirinkimas, turintis teisę priimti sprendimus, neatsižvelgiant į tai, kiek akcininkų susirinktų.
- 7.5. Visuotinio susirinkimo sprendimai priimami paprasta dalyvaujančių Visuotiniame susirinkime akcininkų balsų dauguma, išskyrus žemiau nurodytus atvejus, taip pat kitus įstatymuose numatytus atvejus, kuomet sprendimai priimami kvalifikuota balsų dauguma:
 - 7.6.1. Bendrovės įstatų keitimą ir pildymą;
 - 7.6.2. Sprendimo padidinti ar sumažinti Bendrovės įstatinį kapitalą priėmimą;
 - 7.6.3. Bendrovės išleidžiamų akcijų klasės, skaičiaus, nominalios vertės ir minimalios emisijos kainos nustatymą;
 - 7.6.4. Sprendimo likviduoti Bendrovę ar likvidavimą atšaukti priėmimą;
 - 7.6.5. Sprendimą dėl Bendrovės reorganizavimo ar atskyrimo ir reorganizavimo ar atskyrimo sąlygų patvirtinimą;
 - 7.6.6. Sprendimo dėl Bendrovės pertvarkymo priėmimą;
 - 7.6.7. Sprendimo dėl pelno (nuostolių) paskirstymo priėmimą;
 - 7.6.8. Sprendimo dėl rezervų sudarymo, naudojimo, sumažinimo ir naikinimo;
 - 7.6.9. Sprendimo dėl pritarimo Valdybos sprendimui dėl ilgalaikio turto, kurio vertė yra didesnė kaip $\frac{1}{20}$ Bendrovės įstatinio kapitalo, perleidimo, nuomos ar įkeitimo, taip pat dėl kitų subjektų prievolių, kurių dydis yra didesnis kaip $\frac{1}{20}$ Bendrovės įstatinio kapitalo, įvykdymo ir laidavimo priėmimą.
- 7.6. Sprendimai 7.5. p. nurodytais klausimais priimami $\frac{2}{3}$ Visuotiniame susirinkime dalyvaujančių balsų dauguma.

- 7.7. Sprendimas atšaukti teisę visiems akcininkams pirmumo teise įsigyti Bendrovės išleidžiamų akcijų yra priimamas 3/4 Visuotiniame susirinkime dalyvaujančių balsų dauguma.
- 7.8. Kitus Visuotinio susirinkimo sušaukimo, sprendimų priėmimo, darbotvarkės sudarymo klausimus reglamentuoja įstatymai.

8 STRAIPSNIS.

VALDYBA

- 8.1. Valdyba yra kolegialus Bendrovės valdymo organas. Bendrovės Valdyba sudaroma iš 3 (trijų) narių, kuriuos renka Visuotinis susirinkimas 3 (trejų) metų laikotarpiui. Valdybos pirmininką iš Valdybos narių renka Valdybos nariai. Valdybos nario kadencijų skaičius neribojamas.
- 8.2. Valdybos priimti sprendimai yra teisėti, kai už juos balsavo daugiau kaip pusė visų Valdybos narių.
- 8.3. Be kompetencijos, nurodytos įstatymuose, Valdybos kompetencija apima:
 - 8.3.1. Sprendimų dėl Bendrovės filialų, atstovybių steigimo, jų veiklos pakeitimo ar nutraukimo priėmimą;
 - 8.3.2. Bendrovės verslo plano ir prognozuojamo biudžeto patvirtinimą;
 - 8.3.3. Bendrovės rinkos ir pardavimo planų vykdymo kontrolę;
 - 8.3.4. Bendrovės valdymo planų vykdymo kontrolę;
 - 8.3.5. Bendrovės administravimo ir valdymo priemonių įgyvendinimo kontrolę.
- 8.4. Veikdama savo nuožiūra, Valdyba gali atlikti kitus veiksmus, numatytus Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatyme.

9 STRAIPSNIS.

BENDROVĖS VADOVAS

- 9.1. Bendrovei vadovauja Bendrovės vadovas (Generalinis direktorius). Bendrovės vadovą skiria ir atleidžia Bendrovės Valdyba. Darbo sutartį su Bendrovės vadovu pasirašo Bendrovės Valdybos pirmininkas ar Valdybos įgaliotas asmuo. Bendrovės vadovas veikia vadovaudamasis šiais įstatais, Visuotinio susirinkimo sprendimais, Valdybos sprendimais ir administracijos darbo reglamentu.
- 9.2. Bendrovės vadovo kompetencija apima Bendrovės kasdieninių reikalų tvarkymą, vadovaujantis Valdybos tvirtinamu reglamentu, taisyklėmis, įsakymais bei nurodymais. Sprendimus dėl Bendrovės filialų ir atstovybių vadovų skyrimo ir atšaukimo priima Bendrovės vadovas.

10 STRAIPSNIS.

BENDROVĖS AUDITORIUS

- 10.1. Visuotinis susirinkimas renka Bendrovės audito įmonę (atestuotą auditorių) Bendrovės finansinių metų laikotarpiui.
- 10.2. Auditas atliekamas pagal auditą ir auditorių darbą reglamentuojančius teisės aktus.

11 STRAIPSNIS ATSTOVAVIMAS

- 11.1. Bendrovės vadovas gali veikti Bendrovės vardu, sudaryti sandorius Bendrovės vardu ir išduoti įgaliojimus, prokurą tik kartu su vienu iš Bendrovės Valdybos narių. Jeigu Generalinis direktorius yra Valdybos narys, aukščiau nurodytus veiksmus Bendrovės vadovas gali atlikti tik kartu su kitu Valdybos nariu.

12 STRAIPSNIS BENDROVĖS PRANEŠIMŲ PASKELBIMO TVARKA

- 12.1. Visuotinio susirinkimo sprendimai ir kiti pranešimai (kai Bendrovė pakeičia pavadinimą, sumažina akcijų nominalias vertes ir kt.), su kuriais reikia supažindinti akcininkus arba kitus asmenis, įskaitant kreditorius, išsiunčiami jiems per įstatymų nustatytus terminus, o jei tokie nenustatyti - ne vėliau kaip per 15 dienų po jų priėmimo. Už savalaikį sprendimų ir pranešimų išsiuntimą atsako Bendrovės vadovas arba likvidatorius. Visi sprendimai ir pranešimai siunčiami registruotu paštu arba teikiami pasirašytinai.
- 12.2. Be šiame straipsnyje nurodytų pranešimų raštu, pranešimai apie sprendimą dėl Bendrovės įstatinio kapitalo mažinimo, apie akcijų negaliojimą, apie Bendrovės pertvarkymą, Bendrovės reorganizavimo sąlygų sudarymą skelbiami dienraštyje „Lietuvos rytas“ įstatymų nustatytais terminais ir tvarka. Ne vėliau kaip pirmą viešo reorganizavimo sąlygų paskelbimo dieną, jos turi būti pateiktos Bendrovės registro tvarkytojui.
- 12.3. Priėmus sprendimą likviduoti Bendrovę, apie tokį sprendimą turi būti skelbiama dienraštyje „Lietuvos rytas“ ir raštu apie tai pranešama visiems kreditoriams. Ne vėliau kaip pirmą viešo paskelbimo apie likvidavimą dieną, apie likvidavimą pranešama ir Bendrovės registro tvarkytojui.

13 STRAIPSNIS BENDROVĖS DOKUMENTŲ IR KITOS INFORMACIJOS PATEIKIMO AKCININKAMS TVARKA

- 13.1. Akcininkui raštu pareikalavus, Bendrovė ne vėliau kaip per 7 dienas nuo reikalavimo gavimo dienos privalo sudaryti akcininkui galimybe susipažinti ir (ar) pateikti kopijas tokių dokumentų: Bendrovės įstatų, metinių ir tarpinių finansinių ataskaitų rinkinių, Bendrovės metinių ir tarpinių pranešimų, auditoriaus išvadų ir audito ataskaitų, Visuotinių susirinkimų protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti Visuotinio susirinkimo sprendimai, akcininkų sąrašų, Valdybos narių sąrašų, Valdybos posėdžių protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti Valdybos sprendimai, kitų Bendrovės dokumentų, kurie turi būti vieši pagal įstatymus ar kitų dokumentų, kuriais įforminti Bendrovės organų sprendimai. Akcininkas arba akcininkų grupė, turintys ar valdantys $\frac{1}{2}$ ir daugiau akcijų ir pateikę Bendrovei jos nustatytos formos rašytinį įsipareigojimą neatskleisti komercinės paslapties ir konfidencialios informacijos, turi teisę susipažinti su visais Bendrovės dokumentais. Konfidencialią informaciją ir informaciją, kuri laikoma Bendrovės komercine paslaptimi (išskyrus Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytą viešą informaciją), nustato Valdyba. Už komercinės paslapties ar

konfidencialios informacijos atskleidimą asmenys atsako įstatymų nustatyta tvarka. Atsisakymas pateikti prašomus dokumentus turi būti įforminamas raštu, jeigu to reikalauja akcininkas. Ginčus dėl akcininko teisės į informaciją sprendžia teismas.

13.2. Bendrovės dokumentai ar kita informacija akcininkams turi būti pateikiama nemokamai.

14 STRAIPSNIS **BENDROVĖS LIKVIDAVIMAS IR REORGANIZAVIMAS**

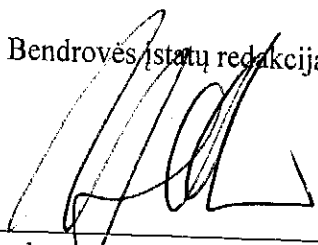
14.1. Bendrovės likvidavimas ir reorganizavimas atliekamas pagal įstatymų nuostatas.

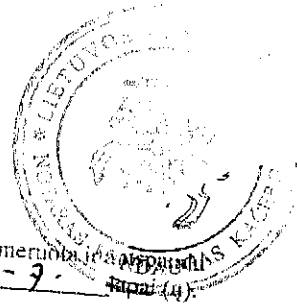
15 STRAIPSNIS **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

- 15.1. Klausimai, susiję su Bendrovės valdymu ir veikla, akcininkų teisėmis ir pareigomis, nereguliuoti šių įstatų, yra sprendžiami įstatymų nustatyta tvarka.
- 15.2. Esant prieštaravimų tarp šių įstatų ir imperatyvių įstatymų nuostatų, turi būti vadovaujama įstatymų nuostatomis.
- 15.3. Bendrovės steigimo dokumentų keitimo ir papildymo tvarką reglamentuoja Lietuvos Respublikos įstatymai ir Bendrovės įstatai.

Įstatai patvirtinti 2015 m. vasario 26 d. Vienintelio akcininko sprendimu.

Ši Bendrovės įstatų redakcija Bendrovės Generalinio direktoriaus pasirašyta 2015 m. vasario 26 d.


YONNA OLSSON
(vardas, pavardė, parašas)



Susijūta, sunumeruota ir apibūdinta
pasvirtinta - 7 - lapai (4).

Notaras

[Handwritten signature and scribbles]

C E R T I F I C A T E

We, the undersigned

Olympus Europa SE & Co. KG
Medical Systems Division
Wendenstrasse 14 – 18
20097 HAMBURG
GERMANY

being a reputable manufacturer of medical and surgical endoscopes and accessories, hereby certify that the company

Olympus Lietuva UAB
Ukmerges 369a
12142, Vilnius
Lithuania

is the only company in Lithuania which is exclusively authorised to trade, mediate and service the medical products of Olympus Europa SE & Co. KG within this territory.

Hamburg, 1st March 2015

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG
WENDENSTRASSE 14-18
20097 HAMBURG
GERMANY

John Cobain
Section Manager G&R

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Wendenstraße 14–18, 20097 Hamburg, Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Telefon +49 40 23773-0, Fax +49 40 233765

Sitz der Kommanditgesellschaft: Hamburg, Handelsregister: Amtsgericht Hamburg HRA 116518

Komplementärin: Olympus Europa Management SE

Geschäftsführende Direktoren: Stefan Kaufmann (Executive Managing Director), Frank Drewalowski, Matthias Jakob,

Dr. André Roggan, Michael Speiser, Nicholas Williams

Vorsitzender des Verwaltungsrates: Stefan Kaufmann

Sitz der Komplementärin: Hamburg · Handelsregister: Amtsgericht Hamburg HRB 126986

SERTIFIKATAS

Mes, žemiau pasirašiusieji

OLYMPUS Europa SE & Co. KG
Medicininį sistemų skyrius
Wendenstrasse 14 – 18
20097 Hamburg
Vokietija

būdami geros reputacijos medicininių ir chirurginių endoskopų bei jų priedų gamintoja, šiuo dokumentu patvirtiname, kad įmonė

OLYMPUS LIETUVA UAB
Ukmergės 369a
12142 Vilnius
Lietuva

Yra vienintelė kompanija Lietuvoje įgaliota prekiauti, tarpininkauti perkant ir atlikti techninę OLYMPUS Europa SE & Co. KG produktų priežiūrą Lietuvos teritorijoje.

2015 kovo mėn. 1 d., Hamburgas



2015 08 03

John Cobain
G &R grupės vadovas

John Cobain
G &R grupės vadovas

ĮGALIOJIMAS

Vilnius, 2015 m. balandžio 1 d.

UAB „Olympus Lietuva“, įmonės kodas 111663631, buveinės adresas Ukmergės g. 369A, Vilnius, Lietuva (toliau – „Bendrovė“), atstovaujama generalinės direktorės YONNA OLSSON ir valdybos nario HARALD DREMEL, veikiančių pagal Bendrovės įstatus,

šiuo įgaliojima

Andrių Simonaitį, asmens kodas 36901110321, adresas Sviliškių 10-48, Vilnius, Lietuvos Respublika,

veikiant kartu su vienu iš Bendrovės valdybos narių – atstovauti Bendrovę visose Bendrovės veiklos srityse santykiuose su visomis įmonėmis, įstaigomis ir organizacijomis bei kitais asmenimis, Bendrovės vardu prisilmti įsipareigojimus ir sudaryti visas sutartis, kurių sudarymas pagal Bendrovės įstatus yra priskirtas Bendrovės Generalinio direktoriaus kompetencijai, Bendrovės vardu pateikti ir pasirašyti dokumentus, Bendrovės vardu atidaryti sąskaitas bankuose, uždaryti Bendrovės sąskaitas bankuose, naudoti kitas Bendrovės lėšas, priimti į darbą ir atleisti iš darbo darbuotojus, Bendrovės vardu atlikti visus kitus veiksmus Bendrovės įstatuose priskirtus Bendrovės Generalinio direktoriaus kompetencijai; *bei*

veikiant vienasmeniškai – Bendrovės vardu pasirašyti, pateikti ir atsiimti dokumentus, adresuotus perkančiųjų organizacijų organizuojamiems viešiesiems pirkimams (įskaitant, bet neapsiribojant, pažymas, išrašus, sutikimus ir kitus dokumentus iš Juridinių asmenų registro, Sodros, Informatikos ir ryšių departamento prie VRM), taip pat viešojo pirkimo sutartis ir kitas sutartis, pagal kurias parduodama Bendrovės produkcija; pasirašyti darbo laiko apskaitos žiniaraščius, įsakymus dėl darbuotojų komandiruočių bei išleidimo į atostogas; pasirašyti turto nurašymo aktus, turto įvedimo į eksploataciją aktus, inventorizacijos aktus; disponuoti (kartu su Bendrovės vyr. buhalteriu ir laikantis Kontrolės taisyklių) lėšomis, esančiomis Bendrovės banko sąskaitose.

Šis įgaliojimas galioja iki 2016 m. kovo mėn. 31 dienos.

Įgaliojimas surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų tarp teksto lietuvių kalba ir anglų kalba, bus vadovaujama lietuvių kalba.

UAB „Olympus Lietuva“
Valdybos narys / member of the board

HARALD DREMEL

POWER OF ATTORNEY

Vilnius, 1 April 2015

UAB „Olympus Lietuva“, enterprise code 111663631, registered address Ukmergės str. 369A, Vilnius, Lithuania (hereinafter referred to as “the Company”), represented by the General Manager YONNA OLSSON and the member of the Board HARALD DREMEL acting in accordance with the articles of association of the Company,

hereby authorizes

Andrius Simonaitis, personal code 36901110321, address Sviliškių street 10-48, Vilnius, Republic of Lithuania,

acting together with one of the members of the Board of the Company – to represent the Company in all its business activities in relations with all enterprises, institutions and organisations, to take undertakings and to enter into any and all contracts on behalf of the Company, the execution of which in accordance with the Articles of Association of the Company falls under the competence of the General Manager of the Company, to sign and execute documents on behalf of the Company, to open and close bank accounts of the Company, to employ and dismiss employees, and to perform any other actions, which in accordance with the Articles of Association of the Company falls under the scope of competence of the General Manager of the Company; *and*

acting solely – to sign, submit and receive on behalf of the Company any documents, addressed to the procuring organisations in public procurements (including but not limited any certifications, extracts, consents and other documents from Registry of Legal Entities, State Social Insurance Fund Board (SODRA), Information technology and communication department under Ministry of Interior), sign public procurement agreements as well as other agreements of sale of the products of the Company; to sign employee time tables, orders on secondments and holidays; to sign acts on depreciation (write-off) of property, acts on introduction of property into use, inventorisation acts, to operate (together with the chief financial officer of the Company and following the Control Framework) with the funds in the bank accounts of the Company.

This Power of Attorney is valid until 31 March 2016.

This power of attorney is made in Lithuanian and English languages. In case of discrepancies between text in English and text in Lithuanian, text in Lithuanian shall prevail.

UAB „Olympus Lietuva“
General Manager / Generalinė direktorė

YONNA OLSSON
SEAL/ A.V.

OLYMPUS

CERTIFICATE

MR. PAVLOV, RUSLAN

OLYMPUS LITHUANIA

**HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 5/16/2011 TO 5/17/2011 AND IS AUTHORISED TO
SERVICE FOLLOWING PRODUCT:**

**INSPECTION PERFORMANCE
FLEX. ENDOSCOPES**



STEFAN ANNUTH
DEPARTMENT MANAGER



HELMUT STEIDEL
TECHNICAL PRODUCT SPECIALIST

HAMBURG, 18 MAY 2011

**Olympus Europa Holding GmbH
Technical Service Centre**

OLYMPUS

Vertimas iš anglų kalbos

SERTIFIKATAS

p. RUSLANAS PAVLOVAS (RUSLAN PAVLOV)

OLYMPUS LIETUVA

*SĖKMINGAI DALYVAVO TECHNINIŲ MOKYMŲ KURSUOSE NUO 2011-05-16 IKI
2011-05-17 IR YRA ĮGALIJOTAS TEIKTI TECHNINĮ APTARNAVIMĄ TOLIAU
NURODYTAM PRODUKTUI:*

*APŽIŪRAI SKIRTI
LANKSTŪS ENDOSKOPAI*

/parašas/
STEFAN ANNUTH
DEPARTAMENTO VADOVAS

/parašas/
HELMUT STEIDEL
TECHNINIŲ PRODUKTŲ SPECIALISTAS

HAMBURGAS, 2011 M. GEGUŽES 18 D.

Olympus Europa Holding GmbH
Techninio aptarnavimo centras

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „RASMERA“ vertėjas (-a)
Jurgita Ivanaukaitė
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).
Data 2013-11-15
Vertėjas (-a) *[signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„RASMERA“
Vertimų biuras / Translation Agency
S-317, Lukiškių St., Vilnius, Lithuania



OLYMPUS

CERTIFICATE

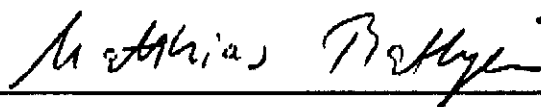
MR. PAVLOV, RUSLAN

OLYMPUS LITHUANIA

**HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 22. MAY 2012 TO 23. MAY 2012 AND IS
AUTHORISED TO SERVICE FOLLOWING PRODUCT:**

PRODUCT
SID / EXERA III INSPECTION

VALID UNTIL
23.05.2015



MATTHIAS RATHJEN
MANAGER TRAINING & LICENSING

HAMBURG, 23. MAY 2012

Olympus Europa Holding GmbH
Technical Service Centre

OLYMPUS

Vertimas iš anglų kalbos

SERTIFIKATAS

p. RUSLANAS PAVLOVAS (RUSLAN PAVLOV)

OLYMPUS LIETUVA

SĖKMINGAI DALYVAVO TECHNINIŲ MOKYMŲ KURSUOSE NUO 2012 M. GEGUŽĖS 22 D. IKI 2012 M. GEGUŽĖS 23 D. IR YRĄ ĮGALIOTAS TEIKTI TECHNINĮ APTARNAVIMĄ TOLIAU NURODYTAM PRODUKTUI:

PRODUKTAS
SID / EXERA III apžiūra

GALIOJA IKI
2015-05-23

/parašas/

MATTHIAS RATHJEN

VADOVŲ MOKYMŲ IR LICENCIJAVIMO SKYRIUS

HAMBURGAS, 2012 m. gegužės 23 d.

Olympus Europa Holding GmbH
Techninio aptarnavimo centras

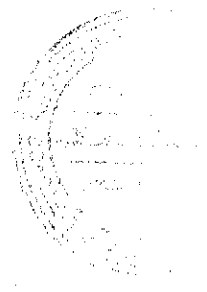
Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „RASMERA“ vertėjas (-a)

Gintilė Janauskaitė
Są Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2013-11-15

Vertėjas (-a) *[signature]*

UAB „RASMERA“ BENDROVĖ
„RASMERA“
Vertimų biuras / Translation Agency
317, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



OLYMPUS

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH
WENDENSTRASSE 14 - 18, D-20097 HAMBURG, P.O.BOX 10 49 08, D-20034 HAMBURG, GERMANY
TELEPHONE +49 40 23773-0, TELEFAX +49 40 23773-4876, TELEX 2-163 467 OLY-D

TO: Olympus Lithuania
ATT.: E. Gadeikis
FROM: Alexander Voest
Technical Service Centre
DATE: 27. September 2011
SUBJECT: Certificate of training

Dear Mr. E. Gadeikis,

the Technical Service Centre of Olympus Europa Holding GmbH has performed a technical training course from 8/17/2011 to 8/19/2011.

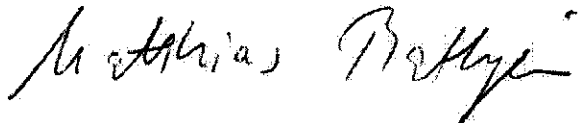
The attached document certifies that the participant **Pavlov, Ruslan** has successfully completed the technical training and has attained the necessary level of skill to service the trained instruments according to the manufacturer's recommendations.

The questionnaire at the end of the training was passed with 94%.

Trainer: Alexander Voest

Comment to the training:

Best regards,



Manager Training & Licensing
Technical Service Centre

OLYMPUS

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH
WENDENSTRASSE 14 – 18, D-20097 HAMBURGAS, p.d. 10 49 08, D-20034 HAMBURGAS, VOKIETIJA
TEL.: +49 40 23773-0, FAKS.: +49 40 23773-4876, TELEKS.: 2-163 467 OLY-D

KAM: Olympus Lietuva

SKIRIAMA: E. Gadeikiui

NUO: Alexander Voest
Techninio aptarnavimo centras

DATA: 2011 m. rugsėjo 27 d.

DĖL: Pažymėjimas apie dalyvavimą mokymuose

Gerb. p. E. Gadeiki,

„Olympus Europa Holding GmbH“ Techninio aptarnavimo centras organizavo techninio mokymo kursus, kurie vyko nuo 2011-08-17 d. iki 2011-08-19 d.

Pridėtas dokumentas patvirtina, jog šių mokymo kursų dalyvis **Ruslan Pavlov** sėkmingai juos baigė ir gali vykdyti mokymuose naudotų produktų aptarnavimą pagal gamintojo rekomendacijas.

Mokymo kursų pabaigoje atliktas žinių patikrinimas įvertintas 94%.

Mokymų vadovas: Alexander Voest

Pastabos dėl mokymo kursų:

Pagarbiai

/parašas/

Mokymų ir licencijavimo skyriaus vadovas
Techninio aptarnavimo centras

OLYMPUS

CERTIFICATE

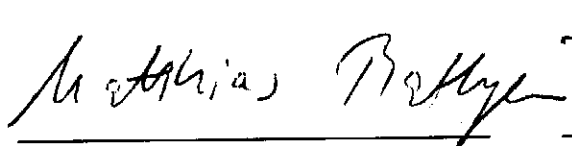
MR. RUSKAYEV

OLYMPUS LIMITED

**HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 1/9/2012 TO 1/11/2012 AND IS AUTHORISED TO
SERVICE FOLLOWING PRODUCT:**

**TRAINING COURSE:
MINIETD1 & MINIETD2
BASIC TRAINING**

**MODEL:
MINIETD1 & MINIETD2**



MATTHIAS RATHJEN
MANAGER TRAINING & LICENSING



KARIN AVERBECK
TRAINING MANAGER OSTE

HAMBURG, 28 SEPTEMBER 2012

**Olympus Europa Holding GmbH
Technical Service Centre**

CERTIFICATE

MR. TOMAS BUTAUSKAS

OLYMPUS LITHUANIA

*HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 4/22/2014 TO 4/29/2014 AND IS AUTHORISED TO
SERVICE FOLLOWING PRODUCT:*

<i>TRAINING COURSE:</i>	<i>MODEL:</i>
<i>INSTALLATION & MAINTENANCE</i>	<i>CDS210, CDS270, CDS280</i>
<i>VALID UNTIL:</i>	<i>31.03.2018</i>

Alexander Voest

*ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR*

Karin Auerbeck

*KARIN AVERBECK
TRAINING MANAGER OSTE*

HAMBURG, 15 JULY 2014

Olympus Europa SE & CO.KG
Technical Service Centre

CERTIFICATE

MR. TOMAS BUTAUSKAS

OLYMPUS LITHUANIA

**HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 7/8/2014 TO 7/8/2014 AND IS AUTHORISED TO
SERVICE FOLLOWING PRODUCT:**

**TRAINING COURSE:
EDC, EDC PLUS NPT**

**MODEL:
CDS260/261**

VALID UNTIL

31.03.2018

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR

Karin Averbek

KARIN AVERBECK
TRAINING MANAGER OSTE

HAMBURG, 01 OCTOBER 2014

Olympus Europa SE & CO. KG
Technical Service Centre

OLYMPUS

CERTIFICATE

MR. TOMAS BUTAUSKAS

OLYMPUS LITHUANIA

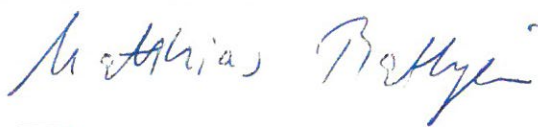
**HAS SUCCESSFULLY PARTICIPATED IN THE TECHNICAL TRAINING
COURSE FROM 9/23/2013 TO 9/27/2013 AND IS AUTHORISED TO
SERVICE FOLLOWING PRODUCT:**

**TRAINING COURSE:
ALL CDS PRODUCTS**

MODEL:

VALID UNTIL

31.03.2017



MATTHIAS RATHJEN
MANAGER TRAINING & LICENSING



KARIN AVERBECK
TRAINING MANAGER OSTE

HAMBURG, 09 JANUARY 2014

Olympus Europa SE & CO. KG
Technical Service Centre

OLYMPUS

PAŽYMĖJIMAS

Pažymima, kad TOMAS BUTAUSKAS, dirbantis

OLYMPUS LIETUVA,
SĖKMINGAI BAIGĖ TECHNINIŲ SPECIALISTŲ RENGIMO KURSUS, VYKUSIUS
NUO 2014-07-08 IKI 2014-07-08 IR YRA ĮGALIJOTAS ATLIKTI ŠIO GAMINIO
PRIEŽIŪROS DARBUS:

PROFESINIO RENGIMO KURSAI:
EDC, RDC PLUS NPT

MODELIS:
CDS260/261

GALIOJA IKI

2018-03-31

/Parašas/

ALEXANDER VOEST
SPECIALISTŲ RENGIMO KOORDINATORIUS

/Parašas/

KARIN AVERBECK
SPECIALISTŲ RENGIMO VADYBININKĖ OSTE

HAMBURGAS 2014 M. SPALIO 1 D.

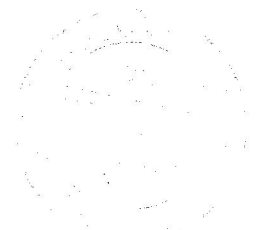
Olympus Europa SE & CO.KG
Techninės priežiūros centras

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Jurgita Ivanauskaitė
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2015-11-02
Vertėjas (-a) *[Signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiškių St., Vilnius, Lithuania



OLYMPUS

PAŽYMĖJIMAS

Pažymima, kad TOMAS BUTAUSKAS, dirbantis

OLYMPUS LIETUVA,
SĖKMINGAI BAIGĖ TECHNINIŲ SPECIALISTŲ RENGIMO KURSUS, VYKUSIUS
NUO 2013-09-23 IKI 2013-09-27 IR YRA ĮGALIJOTAS ATLIKTI ŠIO GAMINIO
PRIEŽIŪROS DARBUS:

PROFESINIO RENGIMO KURSAI:
VISI CDS GAMINIAI

MODELIS:

GALIOJA IKI

2017-03-31

/Parašas/

MATTHIAS RATHJEN
SPECIALISTŲ RENGIMO IR LICENCIJAVIMO
VADYBININKAS

/Parašas/

KARIN AVERBECK
SPECIALISTŲ RENGIMO VADYBININKĖ OSTE

HAMBURGAS 2014 M. SAUSIO 9 D.

Olympus Europa SE & CO.KG
Techninės priežiūros centras

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro

UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Jurgita Ivanauskaitė

Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

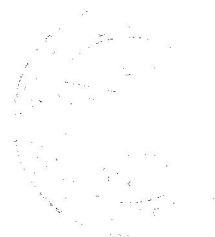
Data 2015-11-02

Vertėjas (-a) *[Signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ

„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



OLYMPUS

PAŽYMĖJIMAS

Pažymima, kad TOMAS BUTAUSKAS, dirbantis

OLYMPUS LIETUVA,
SĖKMINGAI BAIGĖ TECHNINIŲ SPECIALISTŲ RENGIMO KURSUS, VYKUSIUS
NUO 2014-04-22 IKI 2014-04-29 IR YRA ĮGALIJOTAS ATLIKTI ŠIO GAMINIO
PRIEŽIŪROS DARBUS:

PROFESINIO RENGIMO KURSAI:
MONTAVIMAS IR TECHNINIS
APTARNAVIMAS

MODELIS:
CDS210, CDS270,
CDS280

GALIOJA IKI

2018-03-31

/Parašas/

ALEXANDER VOEST
SPECIALISTŲ RENGIMO KOORDINATORIUS

/Parašas/

KARIN AVERBECK
SPECIALISTŲ RENGIMO VADYBININKĖ OSTE

HAMBURGAS 2014 M. LIEPOS 15 D.

Olympus Europa SE & CO.KG
Techninės priežiūros centras

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Jurgita Ivanauskaitė
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2015-11-02
Vertėjas (-a) *[Signature]*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ

„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiškių St., Vilnius, Lithuania

UAB Olympus Lietuva

Į.k. 111663631, PVM mokėtojo kodas LT 116636314, Ukmergės 369a, LT-12142, Vilnius, LT

VŠĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė**TIEKĖJO DEKLARACIJA**

2015 m. lapkričio 25 d. Nr.15 11/25

Vilnius

1. Aš, Andrius Simonaitis, tvirtinu, kad mano vadovaujama įmonė UAB „Olympus Lietuva“, dalyvaujanti VŠĮ Vilniaus miesto klinikinės ligoninės atliekamame atvirame konkurse dėl „Medicinos įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų pirkimo“, skelbtame CVP tinklapyje 2015-10-14, pirkimo Nr. 168235, nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos.
2. Man žinoma, kad, jeigu mano pateikta deklaracija yra melaginga, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 39 straipsnio 2 dalies 1 punktu (Žin., 1996, Nr. 84-2000; 2006, Nr. 4-102; 2008, Nr. 81-3179) pateiktas pasiūlymas bus atmestas
3. Tiekėjas už deklaracijoje pateiktos informacijos teisingumą atsako įstatymų nustatyta tvarka.

Direktorius A. Simonaitis
(deklaraciją sudariusio asmens pareigos)


(parašas) (vardas, pavardė)

